

GEIGER

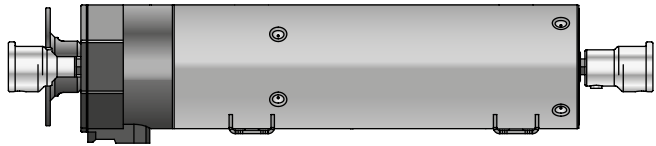
ANTRIEBSTECHNIK

Accionamiento para persianas venecianas:

GEIGER GJ56.. E14-1002

con desconexión final electrónica

para persianas venecianas interiores, exteriores e el
sombreado de terraza



ES

**Instrucciones originales de
instalación y funcionamiento**

ES

Índice de contenidos

1. Información general.....	2
2. Garantía.....	2
3. Uso adecuado.....	2
4. Instrucciones de seguridad.....	3
5. Instrucciones de seguridad para el montaje.....	3
6. Instrucciones de montaje.....	4
7. Instrucciones para el personal electricista.....	5
8. Ajuste de los finales de carrera.....	5
9. Activar el modo de aprendizaje.....	6
10. Programación/corrección de la posición final inferior/superior.....	6
11. Volver a modo inicial desde fábrica.....	6
12. Parada por obstáculos y seguridad antihielo.....	6
13. Qué hacer en caso de.....	7
14. Mantenimiento.....	7
15. Datos técnicos.....	7
16. Instrucciones de eliminación de residuos.....	7
17. Declaración de conformidad.....	8

1. Información general

Estimado cliente:

Con la adquisición de un motor GEIGER, usted ha optado por un producto de calidad de la casa GEIGER.

Muchas gracias por la decisión tomada y por la confianza depositada en nosotros.

Antes de poner en marcha este accionamiento, tenga en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad. Estas tienen por objeto prevenir riesgos y evitar daños personales y materiales.

El manual de servicio y montaje contiene información importante para el montador, el técnico electricista y el usuario. Entregue el manual a la persona en cuestión.

El usuario debe conservar este manual de instrucciones.

2. Garantía

En caso de una instalación incorrecta que se aparte del manual de servicio y montaje, y/o en caso de modificaciones estructurales, se extinguirá la garantía legal y contractual por vicios materiales, así como la responsabilidad en torno al producto.

3. Uso adecuado

Los motores de la serie **GJ56..E14-1002** con desconexión final electrónica han sido concebidos para el funcionamiento de persianas venecianas para interiores y exteriores e u utilización en el sistema de sombreado para terrazas.

No está permitido utilizar los accionamientos para: Accionamientos de rejas, accionamientos de puertas, accionamientos de muebles, herramientas de elevación.

4. Instrucciones de seguridad



Advertencia: Instrucciones de seguridad importantes. Es importante seguir estas instrucciones para garantizar la seguridad de las personas. Estas instrucciones se deben conservar.

- ▶ No permitir que los niños jueguen con sistemas de mando estacionarios. Mantener los mandos a distancia alejados de los niños.
- ▶ Revisar periódicamente el equipo para comprobar si existen fallos de equilibrado o si sus cables y resortes están desgastados o dañados (en caso de que existan).
- ▶ Observar el toldo o persiana mientras se mueve y mantener a las personas alejadas hasta que se cierre completamente.
- ▶ Prestar atención al operar el mando de accionamiento manual con el toldo o persiana abierta, ya que podría bajar de golpe si los resortes o cintas cedan o se rompen.
- ▶ No operar el equipo cuando se estén realizando trabajos (p.ej.: limpieza de ventanas) en la proximidades.
- ▶ Desconectar los equipos controlados automáticamente de la red de alimentación si se realizan trabajos (p.ej.: limpieza de ventanas) en las proximidades.
- ▶ Examinar la zona de peligro durante el funcionamiento.
- ▶ No utilizar el equipo si en la zona de peligro se hallan personas u objetos.
- ▶ Desactivar inmediatamente los equipos dañados hasta su reparación.
- ▶ Durante la realización de trabajos de mantenimiento y de limpieza es imprescindible desactivar el equipo.
- ▶ Evitar y asegurar los puntos que entrañen peligro de aplastamiento y de cizallamiento.
- ▶ Esta permitida la utilización del equipo a niños a partir de 8 años, así como a personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas limitadas, o que tengan falta de experiencia y conocimientos, siempre que se encuentren bajo supervisión o se les haya instruido acerca del uso seguro del equipo, así como de los riesgos que supone. No permitir que los niños jueguen con el equipo. Los niños no pueden realizar los trabajos de mantenimiento ni limpieza.
- ▶ El nivel de presión acústica de las emisiones ponderado en escala está por debajo de 70 db(A)
- ▶ Desconectar el accionamiento de la alimentación de corriente para cambiar las piezas o para realizar el mantenimiento.
Si el accionamiento se desconecta de la red a través de un enchufe, el operario debe poder controlar desde todos los lugares a los que tenga acceso que el enchufe siga desconectado.
Si esto no fuese posible debido al diseño o a la instalación, debe garantizarse que la alimentación de corriente está desconectada bloqueando el enchufe en posición de desconexión (p.ej. interruptor de revisión).
- ▶ El tubo de la carcasa del accionamiento puede calentarse mucho tras un largo periodo en funcionamiento. Si se realizan trabajos en el equipo, el tubo de la carcasa sólo puede tocarse una vez se haya enfriado.

5. Instrucciones de seguridad para el montaje



Advertencia: Instrucciones de seguridad importantes. Seguir todas las instrucciones de montaje ya que si éste se efectúa de manera incorrecta podrían producir lesiones graves.

- ▶ En el montaje del accionamiento sin protección mecánica de las piezas móviles y del tubo de carcasa que se calienta, el accionamiento debe montarse a una altura de al menos 2,5 m sobre el suelo o sobre otro nivel que garantice el acceso al accionamiento.
- ▶ Antes de instalar el motor, es preciso retirar todos los cables que no sean necesarios y poner fuera de servicio todos los dispositivos no requeridos para accionarlo.
- ▶ El elemento de activación de un mando de accionamiento manual debe colocarse a una altura de menos de 1,8 m.
- ▶ Si el motor se opera mediante un interruptor o un pulsador, dicho interruptor o pulsador deberá colocarse junto al mismo. El interruptor o pulsador no deberá encontrarse en las proximidades de piezas móviles. La altura de instalación debe quedar al menos 1,5 m por encima del suelo.

ES

- ▶ Los mecanismos de mando montados de forma fija deben quedar colocados a la vista.
- ▶ En un equipo que se extrae horizontalmente debe mantenerse una distancia horizontal de al menos 0,4 m entre la pieza accionada totalmente extraída y cualquier objeto fijo.
- ▶ Las revoluciones y el momento de medición del accionamiento deben ser adecuados para el equipo.
- ▶ Los accesorios de montaje utilizados deben estar diseñados para el momento de medición seleccionado.
- ▶ Para el montaje del accionamiento son necesarios buenos conocimientos técnicos y buenas aptitudes mecánicas. Un montaje incorrecto puede provocar lesiones graves. Los trabajos eléctricos deben ser efectuados por personal electricista según las disposiciones locales vigentes.
- ▶ Sólo está permitido utilizar cables de conexión adecuados para las condiciones externas y que cumplan los requisitos correspondientes (ver catálogo de accesorios).
- ▶ Si el equipo no incluye un cable de conexión y un enchufe u otro medio para desconectarlo de la red que tenga en cada polo una abertura de contactos conforme a las condiciones de la categoría de sobretensión III para desconexión completa, este tipo de dispositivo de desconexión debe montarse en la instalación eléctrica con cableado fijo conforme a las disposiciones de instalación.
- ▶ Los cables de conexión no deben montarse en contacto con superficies calientes.
- ▶ El enchufe para desconectar el accionamiento de la red debe estar accesible después de la instalación.
- ▶ Los cables de conexión dañados deben ser sustituidos por el cable de conexión GEIGER de igual conductividad.
- ▶ La fijación del equipo debe realizarse como se describe en las instrucciones de montaje. El equipo no debe fijarse con adhesivos, ya que estos no se consideran fiables.

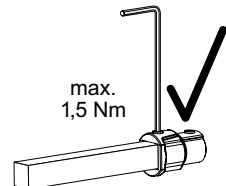
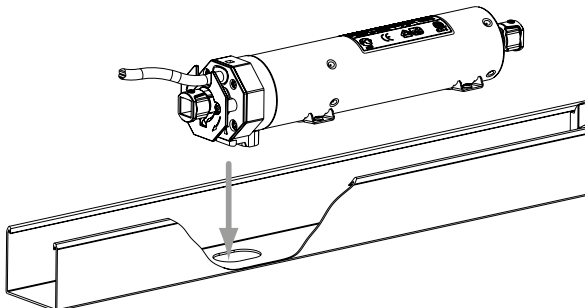
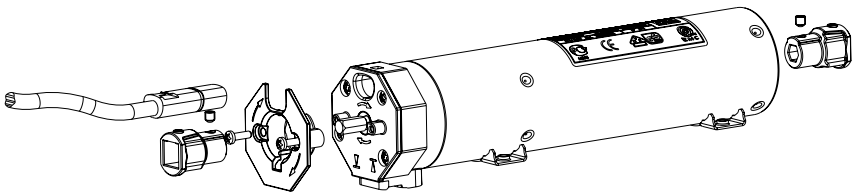
6. Instrucciones de montaje



¡Antes de proceder a la fijación se ha de comprobar la resistencia de la mampostería y de la base subyacente!



¡Antes de proceder al montaje, comprobar que el motor no presente daños visibles como fisuras o cables abiertos!

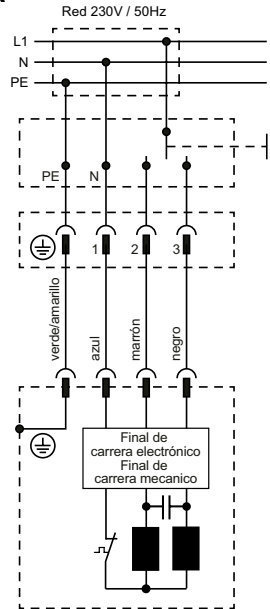


7. Instrucciones para el personal electricista



Atención: Instrucciones importantes de ejecución. Seguir todas las instrucciones, ya que una ejecución incorrecta podría provocar la rotura del accionamiento y del dispositivo de conmutación.

- Para el funcionamiento es preciso emplear un interruptor bloqueado (sin orden simultánea de ARRIBA/ABAJO).
- Los trabajos con los bornes de servicio sólo podrán ser llevados a cabo por electricistas profesionales.
- Los accionamientos con desconexión final electrónica pueden conectarse en paralelo.
- En la conexión en paralelo debe tenerse en cuenta la carga máxima del dispositivo de conmutación.
- La conmutación en caso de cambio del sentido de marcha debe realizarse en una posición de desconexión.
- El tiempo de conmutación en caso de cambio de sentido de la marcha debe ser de al menos 0,2 s.
- En caso de redes trifásicas, para activar la dirección de subida y bajada debe utilizarse el mismo conductor externo.
- Los cables de conexión con enchufes de la empresa Hirschmann se comprueban y autorizan con acoplamientos de la empresa Hirschmann.
- Con el fin de evitar un mal funcionamiento en el acoplamiento de motores con final de carrera electrónico, el cable de conexión (ref. NYM) del actuador/interruptor no debe superar los 100 m.



8. Ajuste de los finales de carrera

Información general

Para el ajuste de los finales de carrera de la serie de motores **GJ56.. E14-1002** se puede utilizar cualquier cable de reglaje, que tenga una tecla de programación o que permita presionar al mismo tiempo las teclas de SUBIDA y BAJADA. En este caso, se debe presionar en lugar de la tecla de Programación las teclas de SUBIDA y BAJADA al mismo tiempo.

Número de artículo del cable de reglaje de GEIGER

M56F152	con conector de servicio (D), 5 polos, ideado para SMI
M56F153	con conector de servicio (CH), 5 polos, ideado para SMI
M56F154	con conector de servicio (D), 4 polos



Importante: Por favor, observe el esquema de conexión en la parte de atrás del cable de reglaje de GEIGER!

Programación desde fábrica

- El motor viene programado en la posición intermedia desde fábrica.
- El control del motor está en funcionamiento normal.



Desde la posición intermedia, se puede hacer un recorrido en ambas direcciones de hasta 100/500 vueltas. Para un recorrido adicional hacia abajo se debe abrir de nuevo el modo de programación.

	Posibles tipos de ajuste	Requisito del sistema
A	Posición final superior e inferior con tope	Tope superior e inferior
B	Posición final superior: ajustable libremente/posición final inferior con tope	Tope inferior
C	Posición final superior: con tope/posición final inferior de libre ajuste	Tope superior
D	Posición final superior e inferior libremente ajustables	–

9. Activar el modo de aprendizaje



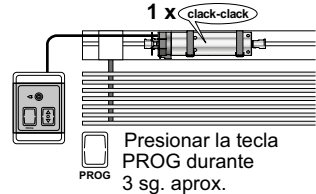
Requisito: El motor se encuentra entre el final de carrera superior y el inferior.



Para la instalación de los finales de carrera del GJ56.. E14-1002 se puede utilizar cualquier cable de reglaje, que disponga de una tecla de programación o que permita apretar al mismo tiempo las teclas de SUBIDA / BAJADA. En este caso, en lugar de presionar la tecla de programación se apretarán ambas teclas (de subida y bajada) a la vez.

Modo de aprendizaje

Para activar el modo de aprendizaje, se debe apretar en el cable de reglaje la tecla de programación 3 segundos continuamente, hasta que el accionamiento nos da una señal en forma de Clack-Clack "Modo ajustes de finales de carrera activado" como confirmación. Entonces dejamos de apretar dicha tecla.



10. Programación/corrección de la posición final inferior/superior

La posición final inferior/superior se programa o se corrige:

- Activar el modo de aprendizaje.
- Desplácese en la dirección de la posición final deseada. El motor hace una ligera parada para mostrar que se encuentra en modo de programación.
- La dirección, en la cual se mueve el motor después de esta corta interrupción* en su recorrido determina el final de carrera (SUBIDA = final de carrera superior, BAJADA = final de carrera inferior).
- Al alcanzar la posición final superior, comenzamos a hacer el recorrido en la dirección contraria, hasta que 2 pequeñas interrupciones* en el recorrido indican que se ha registrado el final de carrera.
- La programación ha terminado.

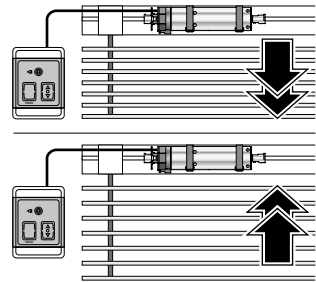
* Siempre y cuando no se haya producido esta interrupción doble en el recorrido del motor, se podrá cambiar el final de carrera por otro.

Para volver a ajustar una posición final, inicie el proceso de ajuste desde el principio!

La posición final inferior o superior también puede detectarse automáticamente (se ajusta al par) y programarse!

Cancelación del modo de aprendizaje:

Para cancelar el modo de aprendizaje se debe presionar la tecla de Programación o las teclas de SUBIDA y BAJADA al mismo tiempo, hasta que el motor después de 3 segundos nos ofrezca la confirmación de que se haya cancelado dicho modo de aprendizaje a modo de 2 veces clack-clack.



ES

11. Volver a modo inicial desde fábrica

Presionar la tecla de Programación o las teclas de SUBIDA y BAJADA al mismo tiempo durante 20 segundos; después de 3 segundos aproximadamente el motor da una señal en forma de clack-clack y nuevamente después de 20 segundos el motor vuelve a dar una señal, en este caso 4 veces clack-clack. Después de este proceso, el motor vuelve a estar en su estado original como es suministrado desde fábrica.

12. Parada por obstáculos y seguridad antihielo

Después de una detección de un obstáculo, por encontrarse la persiana congelada por ejemplo, la tecla de ARRIBA se encontrará bloqueada. Después de dirigir la persiana hacia ABAJO, se vuelve a desbloquear la tecla ARRIBA.

13. Qué hacer en caso de ...

Problema	Solución
El motor no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Motor desenchufado. Por favor, comprobar el enchufe. • Comprobar el cable de conexión en cuanto a la existencia de posibles daños. • Controlar la tensión de red y encargar la comprobación de la causa para el corte de corriente a electricistas profesionales.
El motor hace su recorrido hacia abajo en lugar de hacia arriba.	<ul style="list-style-type: none"> • Las líneas piloto están invertidas. Intercambiar las líneas piloto negra/marrón.
El motor funciona únicamente en un sentido.	<ul style="list-style-type: none"> • Motor en final de carrera. Desplazar el motor en sentido contrario. Dado el caso, reajustar las posiciones finales.
Tras varios desplazamientos, el motor se detiene y deja de reaccionar.	<ul style="list-style-type: none"> • El motor se ha calentado demasiado y se ha desconectado. Volver a intentarlo transcurrido un periodo de enfriamiento de aprox. 15 min.

14. Mantenimiento

El accionamiento no precisa de mantenimiento.

15. Datos técnicos

Características técnicas GJ56.. E14-1002 con desconexión final electrónica		
	GJ5603	GJ5620
Tensión	230V~/50Hz	
Corriente	0,75 A	0,85 A
Cos Phi (cosφ)	> 0,95	
Corriente de arranque (factor)	x 1,2	
Rendimiento	170 W	190 W
Par motor	3 Nm	2 x 10 Nm
N.º revol.	124 rpm	26 rpm
Categoría de protección	IP 54	
Margen de desconexión final	1.000 giros	200 giros
Tiempo de funcionamiento	S2 4 min.	
Longitud total	356,7 mm	361,7 mm
Diámetro	55 mm	
Peso	aprox. 2,20 kg	
Humedad ambiente	seco, sin condensación	
Temperatura del almacén	T = -15°C .. +70°C	

Reservado el derecho a modificaciones técnicas. Encontrará más información sobre el rango de temperatura ambiente de los motores GEIGER en www.geiger.de

16. Instrucciones de eliminación de residuos

Eliminación de materiales de embalaje

Los materiales de embalaje son materias primas y, por tanto, reutilizables. ¡Por el bien del medio ambiente deséchelos de forma adecuada!

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos.

Los aparatos eléctricos y electrónicos deben separarse y eliminarse conforme a la directiva UE.

ES

17. Declaración de conformidad



Declaración de conformidad UE

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG
Antriebstechnik
Schleifmühle 6
D-74321 Bietigheim-Bissingen

Nombre del producto:

Motores para persianas venecianas, persianas enrollables y toldos

Denominación de tipo:

GJ56.., GR45.., GU45.., GSI56.., GB45.., GB35..

Directivas aplicadas:

2006/42/EG
2014/53/EU
2011/65/EU + (EU)2015/863 + (EU)2017/2102

Normas aplicadas:

EN 60335-1:2012
EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 60335-1:2012/A13:2017
EN 60335-1:2012/A1:2019
EN 60335-1:2012/A14:2019
EN 60335-1:2012/A2:2019
EN 60335-2-97:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2015
EN 62233:2008
EN 62233 Ber.1:2008
EN IEC 5514-1:2021
EN IEC 5514-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+ EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013+EN 61000-3-3:2013/A1:2019+EN 61000-3-3:2013/A2:2022

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03)
ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06)

DIN EN IEC 63000:2019-05

Apoderado para la documentación:

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG

Dirección:

Schleifmühle 6, D-74321 Bietigheim-Bissingen

Bietigheim-Bissingen, el 18.07.2023


Roland Kraus (Gerente)

100W158 es 0723

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG
Schleifmühle 6 | D-74321 Bietigheim-Bissingen
Phone +49 (0) 7142 9380 | Fax +49 (0) 7142 938 230 | info@geiger.de | www.geiger.de
Sitz Bietigheim-Bissingen | Amtsgericht Stuttgart HRB 300591 | USt-IdNr. DE145002146
Komplementär: Geiger Verwaltungs-GmbH | Sitz Bietigheim-Bissingen | Amtsgericht Stuttgart HRB 300481
Geschäftsführer: Roland Kraus | WEEE-Reg.-Nr. DE47902323

ES

Podrá encontrar las declaraciones de conformidad actuales en la página web www.geiger.es

Nuestro equipo de asistencia técnica está a su disposición para responder a cualquier tipo de consulta técnica en el teléfono: **+49 (0) 7142 938 333.**

GEIGER
ANTRIEBSTECHNIK

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG
Schleifmühle 6 | D-74321 Bietigheim-Bissingen
T +49 (0) 7142 9380 | F +49 (0) 7142 938 230
info@geiger.de | www.geiger.de

